


Douzième Année. — N° 67.


Prix du numéro 10 centimes.

Dimanche 22 Août 1897.

Bureaux: Rue de la Serre, 58.



# L'INDUSTRIATION HORLOGÈRE



**ABONNEMENTS**

Un an: Six mois:

Suisse . . . . Fr. 6» — Fr. 3» —

Union postale » 12» — » 6» —

On s'abonne à tous les bureaux de poste.

**ANNONCES**

Provenant de la Suisse 20 ct. la ligne

» de l'étranger 25 » »

Minimum d'une annonce 50 cent.

Les annonces se paient d'avance.

Paraissant le Jeudi et le Dimanche à la Chaux-de-Fonds

Organe de la Société intercantonale des Industries du Jura, des Chambres de commerce, des Bureaux de contrôle et des Syndicats professionnels.

## AVIS

Nous prions ceux de nos abonnés de l'étranger qui n'ont pas encore payé l'abonnement de l'année 1897, de bien vouloir nous faire parvenir fr. 12 par mandat postal, par chèque ou en timbres-poste.

L'administration du journal.

### La douane aux Etats-Unis

On annonce que les recettes des douanes pour les seize premiers jours d'août présentent un déficit de neuf millions de dollars. Ce déficit ne s'explique pas seulement par le fait que les recettes d'août sont toujours plus faibles, mais on y voit la conséquence de l'application du tarif Dingley.

### Information

Les intéressés peuvent demander des renseignements sur la maison

#### A. Stelfeld fils

ancienne **Stelfeld-Wilkens**  
Hambourg

au Secrétariat général de la Chambre cantonale du Commerce, à la Chaux-de-Fonds.

### Maisons suspectes en Angleterre

Il arrive fréquemment que, sur la foi d'annonces ou de circulaires, des industriels suisses et particulièrement des fabricants d'horlogerie envoient des marchandises à des personnes en Angleterre sans être assurés, au préalable, de l'honorabilité et de la solvabilité de celles-ci. Ils se contentent généralement de

n'expédier leurs produits qu'après avoir reçu de l'acheteur un billet à ordre, lequel, dans la plupart des cas, leur est retourné protesté, le signataire ayant disparu ou ne possédant aucune fortune.

Par une publication parue dans le numéro de la *Feuille officielle suisse du commerce* du 1<sup>er</sup> octobre de l'année passée, les intéressés ont déjà été mis en garde contre ce mode de procéder et engagés à ne pas conclure une affaire avec une maison anglaise inconnue, avant d'avoir pris sur son compte des renseignements précis soit auprès d'une agence sérieuse, soit par l'entremise de la Légation suisse à Londres (52 Lexham Gardens, Cromwell Road, W.).

On apprend de bonne source que les cas où des maisons suisses sont trompées par des maisons en Angleterre ont considérablement augmenté ces derniers temps. Il convient donc de renouveler l'avertissement de l'année dernière et de conseiller aux industriels suisses, dans leur propre intérêt, de s'entourer d'informations sûres, avant de nouer des relations d'affaires avec des maisons qui ne leur sont pas connues.

### Un point de vue américain sur l'horlogerie en Suisse et au Japon

— Extrait d'un journal de New-York —

*Pas de montres du Japon, craintes non fondées du sénateur Gear au sujet de la concurrence japonaise.*

*Vues des fabricants américains, Etats-Unis et Suisse, les deux seuls pays faisant la montre.*

*Insuccès de cette industrie au Japon. — Les montres peuvent être faites aussi bon marché ici qu'ailleurs.*

Dans le report télégraphique du débat sur le tarif au Sénat, publié par le numéro de mercredi du *New-York Times*, on trouve le paragraphe suivant :

M. Gear (Jowa) fait voir une montre japonaise, genre américain, produite par des ouvriers japonais et vendue à dollars 8 (fr. 40), alors que la montre américaine du même genre ne peut pas être faite à moins de dollars 17 (fr. 85).

En commentant cet exposé, M. W<sup>m</sup>-C. Roberts, président de la New-York Standard Watch Co dit: Le sénateur Gear ne sait évidemment pas ce qu'il dit ou il ne nous aurait pas avancé de telles bourdes.

Il ne se fait actuellement pas de montres au Japon. Il y a quelques années, quelques promoteurs ayant commencé des fabriques d'horlogerie sur différents points de l'Ouest — aucun n'a eu de succès — se sont trouvés en Californie avec un vieil outillage qu'ils ont transporté au Japon où ils ont installé une fabrique à Osaka.

Cela a marché un moment, mais jamais la production infime n'est devenue un facteur sur le marché horloger.

Un ou deux de ces produits ont pu être introduits dans ce pays comme curiosités, mais jamais à ma connaissance l'affaire n'a pris une extension quelconque en Amérique.

Quoiqu'il en soit, si les Japonais avaient nos machines perfectionnées et nos outils pour travailler, ils ne pourraient pas faire sans avoir des opérateurs américains pour les faire marcher.

Les Japonais sont très habiles de leurs mains dans bien des domaines, mais la faculté de guider nos machines pour en obtenir les meilleurs résultats est tout autre chose qu'une dextérité manuelle et les Américains ont, au plus haut degré, la faculté de se servir de leurs machines.

En outre, la mécanique d'aujourd'hui diffère beaucoup de celle d'il y a 5 ans.

Actuellement la machine automatique

nous permet d'obtenir les montres meilleur marché que précédemment.

Aujourd'hui nous voyons seulement deux pays fabriquant la montre — les Etats-Unis et la Suisse.

Cette dernière, tout en produisant quelques montres soignées de grande valeur, fabrique une qualité inférieure qui est vendue en dessous de nos prix. Cependant, nous vendons notre fabrication sur toute la terre, même au Japon en concurrence avec les produits suisses et à de plus hauts prix.

Les montres américaines sont connues et estimées dans tous les pays et nous pouvons les tenir contre la main-d'œuvre meilleur marché des Suisses et des Japonais.

M. D.-L. Stafford, secrétaire des bijoutiers de New-York, dit : Le rendu compte du sénateur Gear est tout faux et sa base ne repose pas sur des faits.

Même si c'était vrai que les Japonais puissent établir une montre à dollars 8 (fr. 40), nous pourrions en faire une meilleur marché chez nous. Il y a d'excellents mouvements répondant à la moyenne des besoins des hommes d'affaires et qui se font dans ce pays au prix de dollars 4 (fr. 20) ce qui laisse une marque de dollars 4 (fr. 20) pour faire une boîte métal ou une boîte argent.

Naturellement, on fait des mouvements meilleur marché et des montres sont même livrées aux prix de dollars 2 (fr. 10) et dollars 2.50 (fr. 12.50), ce qui laisse du temps pour quelques années.

Ce langage au sujet de la main-d'œuvre bon marché est erroné. Dans nos fabriques l'usage et par conséquent le prix de la main-d'œuvre a été réduit à son minimum. Le travail est largement fait par des machines automatiques qui produisent un travail uniforme.

Dans une fabrique que j'ai visitée récemment, j'ai vu de simples machines faisant 5 opérations différentes et une jeune fille a, elle-seule, représentait le labeur requis pour une de ces machines.

Il n'y a donc aucun danger pour que notre marché horloger soit évincé par les Japonais.

Cet avis est partagé aux Bureaux de la Waltham, de l'Elgin et de la Waterbury Watch Co; elles exportent leurs montres au Japon et elles ne craignent pas la concurrence japonaise dans notre pays comme dans tout autre.

A la Douane, voici la statistique des montres importées du Japon en Amérique :

Du 30 juin 1892 au 30 juin 1893 pour dollars 0 (fr. 0).

Du 30 juin 1893 au 30 juin 1894 pour dollars 29 (fr. 145).

Rien en 1895.

Du 30 juin 1895 au 30 juin 1896 pour dollars 40 (fr. 200).

Rien en 1897 (du 30 juin 1896 au 30 juin 1897).

Soit un total de dollars 69 (fr. 345), de 1892 au 30 juin 1897.

### Le protectionnisme aux Etats-Unis

Le Trésor vient de décider que les rubans en soie seront frappés de 50 % de droits *ad valorem* à titre de soies manufacturées. Mais la passementerie restera frappée de 60 %. Il a été décidé aussi que la présence des exportateurs ou de leurs agents aux consulats américains pour obtenir la validation des certificats consulaires ne serait pas exigée.

— On mande de New-York que le prix du blé ne cesse de monter : il était, le 16, à 92 sous les 27 kilos, soit 17 fr. 60 le quintal, livrable en septembre. Le comptant s'est coté 18 fr. 75. L'argent, au contraire, est plus faible que jamais. Sous la pression des ventes américaines, il est tombé à 54 sous 3/16, soit 90 fr. 60 le kilo, poids de 200 francs en monnaie blanche.

### Arbitrage

La conférence interparlementaire pour l'arbitrage a été ouverte le 14 août dans la salle de la Chambre de représentants.

Etaient représentés : l'Angleterre, la France, l'Autriche-Hongrie, l'Allemagne, l'Italie, l'Espagne, le Danemark, la Suède, la Hollande, la Roumanie et les Etats-Unis.

M. Beernaert, président de la Chambre belge, a été élu président de l'assemblée.

Il a prononcé un discours remerciant les membres et faisant ressortir que la conférence compte aujourd'hui près de 2000 membres, tant députés que sénateurs ou anciens députés. Il s'est félicité de la présence des délégués de la grande République américaine qui, pour la première fois, adhère à la conférence.

Le président a déterminé le but de la conférence qui est : la discussion des questions de l'arbitrage et la recherche des moyens propres à provoquer l'établissement d'une Cour permanente d'arbitrage international.

M. de Favereau, ministre des Affaires étrangères, a souhaité, au nom du gouvernement belge, la bienvenue aux étrangers.

La France est représentée par MM. Bertrand, de Labattut, Saisy, Hervé, Labiche, Laroze, Maret, Passy. Les représentants italiens sont : le général Turr et le sénateur Bertin.

M. Frédéric Passy a cité une série de faits qui tendent à établir la marche triomphale des idées d'arbitrage.

Le prochain discours de rentrée de la Cour de cassation de France aura pour sujet la question de l'arbitrage.

D'autre part, l'Académie des sciences morales vient de décerner son grand prix à M. de Brazza qui a su civiliser tout un pays sans tirer un coup de fusil.

M. Passy a ajouté : « C'est encore la presse qui, d'abord railleuse, devint enthousiaste des idées d'arbitrage ; c'est encore la diplomatie qui daigne maintenant prêter l'oreille à ces idées. »

En conclusion, M. Passy a déclaré pouvoir espérer que le dix-neuvième siècle, commencé dans le massacre et le sang, ne s'achèvera pas avant que l'arbitrage ait reçu sa consécration solennelle et définitive.

### Une ferme pénitentiaire

Des philanthropes anglais ont fondé à Lingfield, dans le comté de Surrey, une ferme spéciale pour les pauvres hères arrêtés comme vagabonds ou qui n'ont pas de moyens d'existence, les estropiés, les enfants abandonnés en un mot pour les déshérités de la société.

Cette ferme a une superficie de près de 100 hectares. L'installation est parfaite. Quiconque veut travailler trouve un emploi à sa convenance. On y cultive les céréales, les légumes et les fruits les plus variés, les fleurs qui se vendent le mieux. Le bétail est nombreux ; de vastes pâturages suffisent amplement à sa nourriture. La ferme produit du lait, du beurre, des œufs, du fromage, de la viande de boucherie, etc. La volaille et les abeilles fournissent des ressources spéciales. Les estropiés sont spécialement chargés d'assortir les fruits et les fleurs ; il s'occupent aussi de la fabrication des paniers. D'ici peu on installera des ateliers divers, une fabrique de confitures, une scierie mécanique, etc.

Des personnes dévouées et vouées au bien consentent à travailler avec les malheureux que le sort amène à cette ferme ; elles les guident, les consolent, leur enseignent la bonne parole et les aident à sortir de l'ornière de l'inutilité. Ces apôtres du bien abandonnent tout pour se vouer à la rédemption de leurs frères malheureux.

En attendant que la ferme puisse supporter ses habitants, les municipalités paient 5 schillings par semaine pour chaque personne qu'elles y envoient. De tels établissements assainissent les bas-fonds sociaux et relèvent le moral des miséreux. Les habitués des asiles de nuit sont envoyés à cette ferme lorsqu'il devient constant qu'ils ne veulent rien faire.

De telles fermes sauvent de la faim, encouragent au travail, relèvent le moral et préservent du crime.

### Mises au concours

Le poste de *Secrétaire pour l'enseignement commercial*, créé par la loi fédérale du 26 mars 1897, concernant l'organisation du Département du commerce, de l'industrie et de l'agriculture, est mis au concours.

Ce fonctionnaire sera chargé des travaux résultant de l'exécution de la loi fédérale pour l'encouragement de l'enseignement commercial et notamment de l'inspection des écoles de commerce subventionnées.

Traitement dans les limites de la susdite loi.

Les offres doivent être adressées à la *Division du commerce* du Département soussigné jusqu'au 6 septembre prochain.

Berne, le 16 août 1897.

*Département fédéral du commerce, de l'industrie et de l'agriculture.*

La place de *traducteur français* à la division du commerce du Département soussigné est mise au concours.

Les candidats doivent connaître à fond les langues française et allemande ; la connaissance d'autres langues est aussi désirée.

Traitement dans les limites de la loi fédérale du 26 mars 1897, concernant l'organisation du Département du commerce, de l'industrie et de l'agriculture.

Les offres doivent être adressées à la *Division du commerce* jusqu'au 6 septembre prochain.

Berne, le 16 août 1897.

*Département fédéral du commerce, de l'industrie et de l'agriculture.*

### Congrès ouvrier

Le programme, avec les rapports et propositions pour le congrès de la protection ouvrière, vient de paraître. Il forme une brochure de cent soixante pages. La liste provisoire des délégués arrive à un total de 328, auxquels il faut ajouter 118 invités.



Le Conseil fédéral y a délégué M. Schuler, inspecteur des fabriques. Parmi les gouvernements qui ont annoncé l'envoi de délégués, Zurich sera représenté par NM. Grob et Locher, conseillers d'Etat; Berne, par M. de Steiger, conseiller d'Etat; Zoug, par M. Merz; Bâle-Ville, par M. Philippi; Argovie, par M. Fahrlander; Lucerne par M. Vogel; St-Gall, par M. Scherer; le Tessin, par M. Casella. La municipalité de Zurich délègue M. Vogelsanger.

Lundi, à huit heures, prendront la parole: MM. Beck, de Fribourg, et Brandt, de St-Gall, sur le travail du dimanche. Mardi: MM. le Dr Gehrig et Reimann, sur le travail des enfants et des jeunes gens. Mercredi: M. Sigg, de Genève, et M<sup>lle</sup> Greulich, sur les femmes d'ouvriers. Jeudi: MM. Lang, de Zurich, et Sourbeck, conseiller national, sur le travail des adultes. Vendredi: MM. Erisman, de Zurich, et Héritier, à Lausanne, sur le travail de nuit et des industries insalubres. Samedi: M. Decurtin, conseiller national, sur les voies et moyens de réaliser la protection ouvrière, et M. Curti, conseiller national, sur l'office international de la protection ouvrière.

### Trains en retard et postes fédérales

Un correspondant de la *Berner Volkzeitung* attribue aux postes fédérales le 50% des retards que subissent les trains suisses. Quelconque voyage un peu souvent sur nos lignes a pu remarquer qu'à presque chaque station d'embranchement, le transport de centaines et de milliers de colis postaux d'un train dans un autre, non seulement exige des arrêts réglementaires beaucoup trop prolongés, mais retarde presque régulièrement les heures des départs. La direction des postes aurait déjà dû depuis longtemps prendre des mesures à ce sujet. Au lieu de recompter deux, trois et même quatre fois les colis pendant leur voyage à travers la Suisse, on pourrait munir les fourgons postaux de compartiments, dont chacun ne recevrait que les paquets destinés à tel ou tel embranchement; on les déchargerait alors tous ensemble, sans perte de temps, à leurs stations respectives. Je suis persuadé, dit le correspondant du *journal bernois*, qu'un habile constructeur de wagon et un employé de la poste expérimenté n'auraient pas de peine à appliquer aux wagons postaux le système indiqué plus haut. Il diminuerait certainement la longueur des arrêts et le nombre des retards.

### Nouvelles diverses

**La frappe des monnaies en 1896.** — L'année dernière l'Hôtel des Monnaies a frappé 95.837.815 pièces diverses. Les pièces d'or frappées représentent une valeur de 4.308 mille 860 livres sterling: les pièces d'argent,

1.235.161 livres sterling. Il est à remarquer que la frappe de la monnaie de cuivre a augmenté sensiblement depuis l'installation des machines automatiques. L'Angleterre possède plus de 600.000 de ces appareils. En 1896 l'Hôtel des Monnaies du Royaume-Uni a frappé 23.228.109 pièces de plus qu'en 1895; ces pièces représentent une valeur de 1.519.603 livres sterling.

### La richesse monétaire du monde.

Un statisticien a établi que la circulation monétaire du monde comprend:

716.521.000 livres sterling de pièces d'or.
808.540.060 » » » d'argent.
321.000.000 » » » de cuivre.

## Agence

Les annonces et abonnements sont reçus, pour la région biennoise et le canton de Soleure, chez Monsieur **Albert Chopard, comptable**, rue de la Gare, 1, à Bienne.

### Cote de l'argent

du 21 Août 1897

Argent fin en grenailles. . fr. 94.— le kilo.

## PAUL DITISHEIM

A LA CHAUX-DE-FONDS  
11, rue de la Paix

fabrique en qualité garantie:

### MONTRES DE TOUS STYLES

4 à 12 lig. cylindre, 6 à 13 lig. ancre

Polies, or mat, ou décorées, en émaux toutes couleurs, joaillerie, peinture, monogrammes

### PARURES-MONTRE

Modèles nouveaux à chaque saison

Boutons-Rosette, Bagues, Bracelets

et tous bijoux avec montre

Mouvements sans boîtes pour l'exportation

### Chronomètres à ancre

p. hommes et p. dames av. bulletins de marche

3 prix à l'Observatoire de Neuchâtel 1895

Diplôme d'honneur

Ecole d'horlogerie Chaux-de-Fonds

Diplôme de première classe

British Horological Institute Londres

Concours 1891

Médaille d'or à l'Exposition de Genève 1896.

## Horloger sérieux

actif et énergique, pouvant diriger une fabrication, tant pour le terminage de la montre que pour ébauches, cherche place de visiteur dans une maison sérieuse pour commencement septembre. S'adresser au bureau du journal sous chiffres A. Z. 4418



## E. HENNIN BIENNE

35, rue de l'Hôpital, près de la Gare

### HORLOGERIE GARANTIE

Spécialité de 8 à 12 lig.

or, argent et acier.

PRIX MODÉRÉS. 4317

### FABRIQUE D'HORLOGERIE Ad Schweizer - Schatzmann

83, Rue de la Paix, 83

LA CHAUX-DE-FONDS

### Spécialité de Montres acier

simples et fantaisie, 11 lignes

Prix avantageux

Téléphone N° 576

## J. Maumary BIENNE

41 Rue Centrale

### Spécialité de Montres 9 et 10 lig.

or, argent et acier

mat et polies, joaillerie, peinture, etc.

Prix modérés 3932

La fabrique de boîtes de montres 4416

## J. GUILLOD FILS

La Chaux-de-Fonds

est seule propriétaire de la marque



FABRIQUE

### de BOITES DE MONTRES OR

Succ. de FRITZ PERRET & C<sup>ie</sup>

(Société anonyme)

LA CHAUX-DE-FONDS

(Suisse)

### Boîtes or en tous genres

Modèles déposés

MÉDAILLE D'ARGENT

Exposition nationale suisse

GENÈVE 1896 4132

Atelier de plantages ancre en tout genre 4016

Petites et grandes pièces  
Z. Barbezat-Robert, Vorrières

Fabrique d'assortiments à ancres

A. ADAM, Chaux-de-Fonds 4069

Spécialité de levées visibles, ancres et fourchettes d'une pièce sur pointages avec pierres serties, garanti parfaitement juste de force.

## Huile SINE DOLO

Qualité extrafine p<sup>r</sup> montres

Huile pour Barillets, Pendules et Boîtes à musique.

Graisse 4178

p<sup>r</sup> mécanismes de Remontoirs

**L. ROZAT,**  
fabricant d'horlogerie soignée

CHAUX-DE-FONDS

### Avis aux fabricants

Par des nouvelles installations faites dernièrement, et par un grand personnel, je puis livrer à messieurs les fabricants, des oxydages de boîtes acier, couleur bleu noir brillant, bonne qualité solide et garantie, à des prix très bon marché, toute concurrence impossible, ainsi que l'oxydage noir mat, garanti et bienfait à des prix excessivement bon marché. S'adresser à l'atelier d'oxydage Otto ERISMANN, Grange (Soleure). 4373

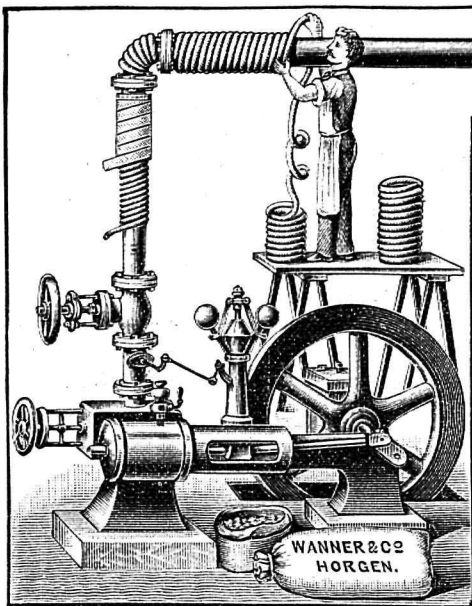
## Commis

Une demoiselle de toute moralité ayant une bonne instruction et connaissant la comptabilité, cherche place dans une maison sérieuse. 4438

S'adresser sous chiffres B. M. 314 au bureau de la Fédération.

# WANNER & C<sup>ie</sup>, HORGEN

Le 1<sup>er</sup> établissement pour installations isolatrices.

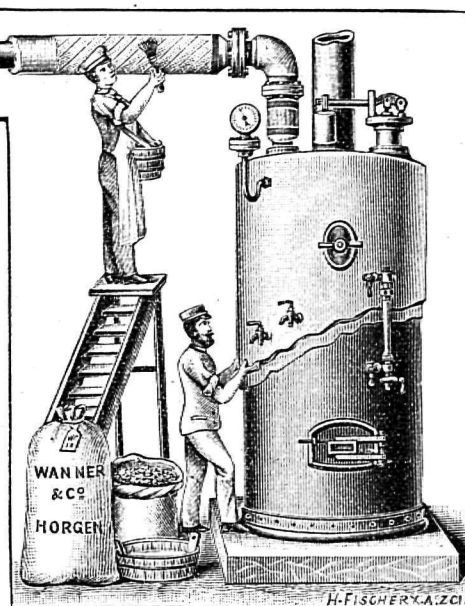


## COMPOSITION DE TERRE SILICEUS<sup>2</sup>

appliquée  
dans plus de 450 établissem. suisses.

RECONNUE  
le meilleur moyen, le  
plus pratique  
et le moins coûteux  
pour  
CONSERVER LA CHALEUR.

Cordes et Tuyaux isolateurs  
en liège  
pour abriter contre la gelée des  
conduites.



4084

Montage complet d'isolations par nos ouvriers expérimentés dans ce travail.

— Prospectus spécial et devis à disposition sur demande. —

Fabrique mécanique de boîtes acier  
en tous genres

**= ROBERT GYGAX =**  
SAINT-IMIER

**Spécialité de boîtes fantaisie**  
acier et argent :

Feuillages. Boules. Cœurs. Carrés. Coquilles, etc., etc.

TÉLÉPHONE

4324

**A. BUTIKOFER**  
ST-BLAISE (Neuchâtel)

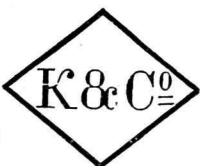
Manufacture de montres pour tous pays  
4002 Remontoirs et à clés

*Spécialité pour l'Angleterre et ses colonies*

Usine à vapeur = Marques déposées  
Production 100 montres par jour.



**Kocher & C<sup>ie</sup>**  
BÉVILARD (Jura bernois)



Marque déposée

Marque déposée

Grande Fabrique de Montres métal et acier

pour tous pays, grandeurs 16, 18 et 20 lignes, lépine cylindre

Nouvel échappement simplifié

4062

breveté en Suisse et à l'Etranger N° + 12491

## COMPTOIR TH. ECKEL

J. J. LAULY

— FONDÉ EN 1858 —

Renseignements commerciaux, Adresses, Contentieux et Recouvrements

BALE - BRUXELLES - LYON - ST-LOUIS

Recommandé à différentes reprises par le Ministre du Commerce en France

— Relations avec tous les pays du Monde —

Universellement apprécié par son excellente organisation, ses  
grandes relations et son travail loyal et consciencieux.

Tarif franco sur demande

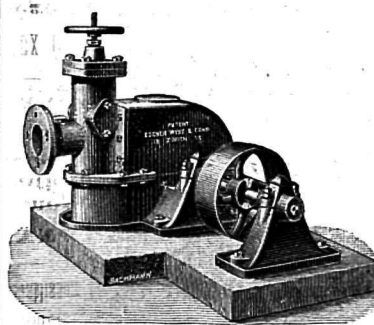
4095

SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

**ESCHER WYSS & C<sup>ie</sup>**

A ZURICH

Succursale à RAVENSBURG, Wurtemberg



**Moteurs hydrauliques**

Système Escher Wyss & C<sup>ie</sup>

pour haute pression, à roues à aubes  
brevetées, avec ou sans régulateur  
automatique.

Nombre de tours de la plus  
grande constance aux différentes  
forces. Etablissement facile, construc-  
tion simple et solide, rendement  
non atteint jusqu'ici, dépassant 80%.

Le moteur le meilleur marché et convenant le mieux à la petite  
industrie: se recommande spécialement pour actionner les généra-  
teurs d'électricité.

**MOTEURS A GAZ. — MOTEURS A PÉTROLE.**

Machines à vapeur, chaudières, turbines, pompes,  
machines à glace et à froid,

machines à canneler, moulins à cylindre, etc.

== Catalogues et devis délivrés gratuitement ==



## AVIS

Messieurs les fabricants d'horlogerie faisant les genres or 9, 14 et 18 kt. en grandes et petites pièces, qualité bon courant, genre anglais, sont priés de transmettre leurs prix courants sous initiales **P. L. M.** au bureau du Journal. — Les fabricants faisant les pièces 0.800 à clef cyl. 15 16 18 19 et 20 lignes, bon marché sont également priés de faire leurs offres avec tous derniers prix. 4444

### Technicum de Bienne. Ecole d'Horlogerie

Apprentissage complet: 3 ans.

Cours spéciaux, tels qu'échappements, repassages etc. — 18 mois. Classe de rhabillage et classe de remontage.

Enseignement dans les deux langues

Bureau cantonal d'observation des montres

S'adresser au Directeur.

4077

La Commission.

**IMPRIMERIE ARTISTIQUE**

**R. Haefeli & C<sup>ie</sup>**

Maison de la Banque Reutter & C<sup>ie</sup>

10, Rue Léopold Robert, 10

**CHAUX-DE-FONDS**

Installation des plus moderne

**Spécialité d'Impressions pour l'Industrie et le Commerce de l'Horlogerie**

**ALBUMS. PRIX-COURANTS**

Registres spéciaux

**TÉLÉPHONE**

Impressions à l'encre à copier. — Traductions. — Reliure. — Clicherie

On **dépose** les pièces d'horlogerie **trouvées** et on **réclame** celles qui sont **perdues**, chez M<sup>lle</sup> Lina Nadenbousch, à Bienne, magasin de fournitures d'horlogerie, 1, rue du Bourg.

4413 **SYNDICAT DES FABRICANTS D'HORLOGERIE.**

### Pierres d'horlogerie

en tous genres.

**Spécialités:** Rubis rouges, bombés et à glace, balanciers olivés. Saphirs, grenats et vermeils en tous genres, qualité supérieure. (H 3132 V)

Grandeur des trous selon pivots normaux. Prix très modérés. Se recommande 4440

J. Lemp-Rubin, Brügg, près Bienne.

**J. Studer-Schild**

**GRANGES (Soleure)**

**Manufacture de Montres**

Ancre et Cylindre  
EN TOUS GENRES

**SPÉCIALITÉ GENRE ANGLAIS**

Cle et Remontoirs 12 à 21<sup>mm</sup>

Echantillons à disposition. — Prix modérés.

### EMAILLERIE et PEINTURE

sur Boîtes de montres

#### MAISON T. A. FAIVRET

CHAUX-DE-FONDS

EMAIL FAÇON NIEL

sur boîtes métal estampées, guichets

Ateliers outillés pour la grande série

Force motrice 4340 TÉLÉPHONE

### Schorpp & Vaucher

Chaux-de-Fonds

Nouveautés pour tous pays

Montres prêtes à livrer:

10<sup>mm</sup> argent doré pavés variés.  
10<sup>mm</sup> » » bouquets.  
10<sup>mm</sup> » » oxidé »  
10<sup>mm</sup> acier incrustations arg. chiff.  
10<sup>mm</sup> » » » sujets  
10 et 11<sup>mm</sup> acier bouquets fantaisie.  
10 et 11<sup>mm</sup> » bouq. fant. cœurs.  
10 et 11<sup>mm</sup> » incrustations arg. pierreries.

11<sup>mm</sup> acier peinture lunettes perles.

11<sup>mm</sup> » fonds émail. 4367

11<sup>mm</sup> » boîtes frappées fantaisie.

Médailles d'argent, Paris 1878 et 1889

Fabrique d'Aiguilles de montres

#### WAGNON FRÈRES

Ami Wagnon, sr

Genève — Chaux-de-Fonds — Locle

Aiguilles Louis XV ciselées, or acier et composition dorée. Petites et grandes secondes, chronogr., quantités, compteurs, etc. 3873

**BUREAU INTERNATIONAL DE**

**BREVETS D'INVENTION**

**GENÈVE SUISSE**

**J. J. MER-SCHNEIDER**

Ancien chef de l'école polytechnique  
Délégué de la Confédération suisse aux  
congrès de Paris de 1878, 1889, 1900  
protection de la propriété industrielle  
Maison fondée en 1827

La fabrique d'ébauches H. Parrenin & Marguet, à Villers-le-Lac (Doubs) demande de suite un bon ouvrier, bien au courant du travail des machines automatiques pour arbres, etc., et désirant occuper une place stable. 4447

Une conduite régulière et une bonne moralité sont exigées.

### Nous achetons au comptant

les montres genres anglais à clef et Remontoir métal argent et en or et prions de nous remettre des offres sous „Londres“ au bureau du journal.

Païement par chèque sur la Suisse. 4429

Un horloger de confiance, au courant du réglage et terminage de grandes et petites pièces cherche place de visiteur dans maison sérieuse. S'adresser sous chiffre S 6736 X à HAASENSTEIN & VOGLER à Genève. 4449

Une importante fabrique d'horlogerie du Jura Bernois, cherche un

### directeur commercial

bien au courant de la partie. Beau traitement. Situation d'avenir.

Offres par écrit sous chiffre J 5771 J à l'agence de publicité Haassenstein & Vogler, St-Imier. 4441

On demande pour de suite, dans un atelier monteur de boîtes un

### employé

de toute moralité connaissant la comptabilité. Inutile de se présenter sans références et aptitudes sérieuses. — S'adresser au bureau du Journal qui indiquera.

### A vendre ou à louer

un atelier de monteur de boîtes métal à 10 places. — S'adresser au Bureau du Journal. 4443

Le fabricant de la marque

### „La Régente“

est prié de donner son adresse casier 1157, La Chaux-de-Fonds.

**Qui** fabrique les finissages à clef, cylindre 15 lig. 3/4 platine. Prière d'envoyer des échantillons avec le prix, case 4369, à Soleure. 4446

### MÉCANICIEN

On demande un bon mécanicien connaissant l'outillage de monteur de boîtes et ayant si possible quelques connaissances sur les installations électriques. Place stable et bien rétribuée.

S'adresser au bureau du journal sous chiffre L.-B. 4402

### EMPRUNT

On demande à emprunter, tout de suite, contre garantie de premier rang, une somme de **2000 à 2500 francs.** 4448

S'adresser sous chiffres S 2140 C, à l'agence HAASENSTEIN & VOGLER, Chaux-de-Fonds.

### TABLES DE CONVERSION

des Douzièmes de lignes françaises en millimètres

et des

Vis du système Whitworth

En vente à

l'Imprimerie artistique R. HAËFELI & C<sup>ie</sup>,

Chaux-de-Fonds.

Maison de la Banque Reutter & C<sup>ie</sup>, rue Léopold Robert, 10.

Dépôt chez:

M<sup>lle</sup> A. E. Matthey, librairie papeterie.

Prix 0.20 cent.

## NEUKOMM & MONTANDON

à St-IMIER (Berne) et GRANGES (Soleure)

Usines pour la fabrication du plaqué or sur tous métaux, du galonné sur argent pour lunettes de boîtes de montres, des pendants, des couronnes et des anneaux en tous genres et tous titres.

Lunettes refrottées à joint effacé en galonné.

Maison renommée pour la qualité et la bienfaisance de ses produits, et pour la rapidité de ses livraisons

Livraisons moyennes quotidiennes	de galonné pour lunettes	9 à 11 kilogr.
	de couronnes	698 douzaines
	d'anneaux	780 dito
	de pendants	564 dito

**Spécialités:** Pendants argent ovales, cylindriques et ronds, etc., pour tous pays.

Couronnes et anneaux pour Allemagne, Belgique, Suède, Autriche, Russie, Italie, Espagne, Portugal, Angleterre, Amérique du Sud, Inde, Chine, Japon.

Assortiments cylindriques et ovales en acier, avec couronnes et anneaux en plaqué or rouge, rose et jaune, pour tous pays et en trois qualités.

Assortiments dits Roskopf, en argent, acier et en métal argentan ff. sur jauges spéciales, depuis la qualité la plus soignée à la qualité la plus courante.

Nos anneaux en plaqué or pour montres argent-galonné et acier, munis de notre marque de fabrique **N. M.**

sont, quoique à un prix bas, garantis; leur qualité s'est acquise une légitime réputation dans l'industrie horlogère et ils sont de plus en plus exigés sur les montres par les acheteurs étrangers.

TÉLÉPHONE

## ACHILLE HIRSCH

CHAUX-DE-FONDS

## Montres Plaqué Or VIGILANT

## MONTRES BON MARCHÉ GARANTIES

ancree et cylindre, Lépins 18"

en tous genres de boîtes

## OUTILLAGE DE PRÉCISION

à l'usage des fabriques de montres, mécaniciens, électriciens, etc.

Manufacture de Chézard, Sandoz & C<sup>ie</sup>  
CHÉZARD (Suisse)

## EDOUARD HEUER & C<sup>ie</sup> BIENNE (SUISSE)

Manufacture d'Horlogerie en tous genres  
et pour tous pays

Spécialités: **Chronographes** simples, compteurs de minutes, Rattrapantes et Rattrapantes compteurs, en boîtes « hermétiques », or, argent, acier, plaqué or et métal.

Brevet + 9407/189

**Compteurs Sport. — Montres pour dames,**  
qualité bon courant. 4064

Pierres fines pour Horlogerie et Bijouterie

COMMISSION

EXPORTATION

**Fabrique d'Horlogerie**  
FONDÉE EN 1858

**DITISHEIM & C<sup>ie</sup>**

SUCCESSIONS DE MAURICE DITISHEIM  
**Chaux-de-Fonds**  
SUISSE  
64, Rue Léopold Robert  
MONTRES RÉPÉTITIONS  
AVEC TOUTES COMPLICATIONS

Recompenses:  
PARIS 1889  
CHAUX-DE-FONDS 1891  
CHICAGO 1893  
GENÈVE 1896

BEAU CHOIX  
DE MONTRES PARURES  
MONTRES OR POUR HOMMES • MONTRES FANTAISIE POUR DAMES

**RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX**  
GENÈVE, Corraterie, 14.

## A. BUTIKOFER à ST-BLAISE

Nouveauté en montres 15 et 19 lignes savonnettes.

**Plaqué or** avec mouvement ancre; bonne qualité.

Nouveauté en montre 19 lignes savonnettes.

**Electrogilded** avec de bons mouvements ancre et cylindre. 4345

Marques spéciales pour ces genres.

Savonnettes métal et acier en tous genres de 16 à 21 lignes cylindres.

Usine à vapeur

FABRIQUE D'HORLOGERIE POUR TOUS PAYS

COMMISSION

EXPORTATION

Marque déposée

**V<sup>ve</sup> DAVID WEIL**

Téléphone N° 387

LA CHAUX-DE-FONDS

4060

Spécialité de montres simples et fantaisie, argent, acier, métal et plaqué or de 10 à 20 lig. — Jolies nouveautés créées par la maison. — Montres très avantageuses. — « Calibre spécial, imitation Roskopf ».

**RÉPERTOIRE DES DESSINS-CLICHÉS  
des marques de fabrique**  
concernant l'horlogerie

par **Albert Chopard**, comptable, à Bienne.

En vente à La Chaux-de-Fonds chez: M. A. Maridor, éditeur, rue Léopold-Robert, 25<sup>a</sup>; M<sup>lle</sup> Matthey, papeterie; au Bureau de la Chambre cantonale du Commerce, rue de la Serre, 58, et chez l'auteur. 4061